Code	Catégories/ Traits flexionnels Catégories grammaticales (POS)	En arabe
V	Verbe	فعل
Ve	Verbe d'état	ا أخوات كان
Nc	Nom commun	اسم موصوف
Np	Nom propre	اسم موصوف اسم علم
Adj	Adjectif	صفة
Adv	Adverbe	حال، ظرف حال، ظرف مكان، ظرف زمان
Prsl	Pronom personnel	ضمير منفصل
Dmst	Pronom démonstratif	اسم إشارة
Rltf	Pronom relatif	اسم موصول
Intrg	Article d'interrogation	حرف استفهام
CnjCrd	Conjonction de coordination	حرف عطف
Prps	Préposition	حرف جر
Sbjc	Particule de subjonctif	
Evdt	المحروف المصلب Particule de Subjoinchi اخوات إن Marqueur d'évidentialités	
Арср	Particule de l'apocopé	حرف جزم
Rstr	Particule de restriction	أداة استثناء
Crbr	Marqueur de corroboration	حرف تأكيد
Anl	عرف تحديد Particule d'annulation حرف نسخ	
Apl	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
Ftr	حرف نداء Particule d'appel حرف نداء حدف استقبال حدف استقبال Particule de futur	
Cslt	Particule de causalité Particule de négation	, ,
Ngt	Particule de négation	حرف نفي حرف قسم
Srmn		
Attn	Particule d'attention	حرف تنبیه
Rpns	Particule de réponse	حرف جواب
Cndt	Particule de condition	حرف شرط
Inct	Particule d'incitation	حرف تحضيض
Explc	Particule d'explication	حرف تفسير
-	Syntaxe	
Tr	Transitif	متعدي
Intr	Intransitif	لازم ً
	Traits flexionnels	,,
	Mode/Cas	
A	Subjonctif/Accusatif	منصه ب/مفته ح
A	Nonnation d'accusatif	منصوب/مفتوح تنوين الفتحة
U	Indicatif/Nominatif	ـــرين ·ــــــ مرفو ع/مضموم
U	Nonnation de nominatif	مريوع المتسوم تنوين الضمة
I	Génitif	
_		مجرور تنوين الكسرة
I	Nonnation de génitif	ننوین انکسره
0	Jussif (apocopé)	مجروم
<e></e>	70.40 1. 1	
D	Définitude Définitude	
R	Défini	معرف
N	Indéfini	نكرة
.,	Genre	<u>, </u>
M	Masculin	مذكر
F	Féminin	مؤنث
	Nombre	
S	Singulier	مفرد
D	Duel	مثنى
Р	Pluriel	جمع
	Personne	
1	1 ^{ère} personne	متكلم
2	2 ^{ème} personne	مخاطب
3	3 ^{ème} personne	غائب
	Temps (aspect)	
A	Accompli	ماد.
T T		ماضني د ۱۰ د د
I F	Inaccompli	مصارع ۱۳۰
	Futur	مستقبل
P	Impératif	أمر
>.	Emphase	
N	Emphatique	مؤكد
<e></e>	Non emphatique	غير مؤكد
	Construction	
С	Construction	مضاف
<e></e>	Pas de construction	غير مضاف
	Voix (forme)	
С	Active	مبنى للمعلوم
V	Passive	منني للمجهول
	Catégories sémantiques	٠,٠. ق
Hum	Humain	إنسان
Vill	Ville ou village	رستان مدينة أو قرية
		مدينه او طريه کار سائد مقار کار من مان قار کار
Cont	Continent ou partie de continent	قارة، شبه قارة أو جزء من قارة
Dept	Département, état, fédération ou willaya	مقاطعة، فدرالية أو ولاية
Pay	Pays	دولة
- +-)		

La structure de l'étiquette contenant les traits morphologiques, syntaxiques et sémantiques et respectant le formalisme DELA de LADL

Verbe Temps (aspect), Personne, Gene, Nombre, Mode, Emphase, Voix (forme) Personne de d'éminin singulier en voix (forme) passive. Personne de masculin singulier en voix (forme) passive. Personne propre d'humain masculin singulier en voix (forme) passive. Personne propre d'humain masculin singulier en voix (forme) passive. Personne propre d'humain masculin singulier en voix (forme) passive. Personne propre d'humain masculin singulier en voix (forme) passive. Personne propre d'humain masculin singulier en voix (forme) passive. Personne propre d'humain masculin singulier en voix (forme) passive. Personne propre d'humain masculin singulier en voix (forme) passive. Personne passive. Personne passive. Personne passiv	Code	Catégorie	Ordre des traits flexionnels	Exemple
Vec 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1			Temps (aspect), Personne, Genre, Nombre, Mode,	V:Alfsc signifie verbe conjugué en accompli (passé) avec la l ^{ère} personne du féminin singulier en voix (forme)
V:F1fsv signifie verbe conjugué en futur avec la la la presonne du féminin singulier en voix (forme) passive. V:F1msv signifie verbe conjugué en futur avec la leve personne du masculin singulier empharite (energétique) Vexity Verbe d'état Temps (aspect), Personne Temps (aspect), P			Emphase, voix (torme)	avec la 1 ^{ère} personne du féminin singulier en mode
Verbe d'état Temps (aspect), Personne, Genre, Nombre G				V:F1fsv signifie verbe conjugué en futur avec la l ^{ère} personne du féminin singulier en voix (forme) passive.
Nom commun Genre, Nombre Genre, Nombre Genre, Nombre Genre, Nombre Genre, Nombre, Cas, Définitude, Construction Singulier on masculin singulier nom hadderini et en construction Nom propre Genre, Nombre Genre, Nombre Genre, Nombre Genre, Nombre Mp-Hum:ms signifier nom propre d'humain masculin singulier Adj Adjectif Genre, Nombre, Cas, Définitude Adjectif Genre, Nombre, Cas, Définitude Pronom personnel Genre, Nombre, Personne Prali meur meur meur Pronom personnel Genre, Nombre, Personne Prali meur meur Prali meur Mp-Hum:ms signifier pronom personnel masculin singulier Pronom relatif Genre, Nombre Demt: meur Prali meur Mp-Hum:ms signifier pronom personnel masculin singulier Pronom relatif Genre, Nombre Prali meur Mp-Hum:ms signifier pronom personnel masculin singulier Pronom relatif Pronom relatif Genre, Nombre Prali meur Prali meur Mp-Hum:ms signifier pronom personnel masculin singulier Prali meur Prali				personne du masculin singulier emphatique (énergétique) en voix (forme) passive.
Construction Cons	Ve	Verbe d'état		(passé) avec la 1 ^{ère} personne du masculin singulier.
Adj Adjectif Genre, Nombre, Cas, Definitude Addy Adverbe Prsl Pronom personnel Genre, Nombre, Personne Prsl: ms1 signifie pronom personnel masculin singulier pour la lere personne démonstratif masculin singulier demonstratif Pronom relatif Genre, Nombre Dsmt: ms signifie pronom démonstratif masculin singulier demonstratif Genre, Nombre Riff: ms2 signifie pronom relatif masculin singulier demonstratif Masculin	Nc	Nom commun		défini et en construction Nc: mṣir signifie nom masculin singulier génitif et
Adv Adverbe Prsl Pronom personnel Genre, Nombre, Personne prour la 1ere personne prour la 1ere personne prour la 1ere personne Dmst Pronom Genre, Nombre Dsmt: ms signifie pronom démonstratif masculin singulier de motor de monstratif Genre, Nombre RITf:ms signifie pronom démonstratif masculin singulier difference de motor de monstratif masculin singulier d'intervogation CnjCrd Conjonction de coordination Prps President Sbjc Particule de subjonctif Evit Marqueur de corroboration Ani Particule de namulation App Particule de famulation App Particule de corroboration Ani Particule de famulation App Particule de fautur App Particule de famulation App Particule de famulati	Np	Nom propre	Genre, Nombre	
Pronom personnel Genre, Nombre, Personne Genre, Nombre, Personne Prolita Tere Personne Pronom personnel Pronom personnel Pronom démonstratif Genre, Nombre Dsmt: ms signifie pronom démonstratif masculin singulier Article dinterrogation Article dinterrogation CnjCrd Conjonction de coordination Presonne Préposition Préposition Préposition Presonne Préposition Presonne Préposition Presonne Préposition Presonne	Adj	Adjectif	Genre, Nombre, Cas, Définitude	Adj: msun signifie adjectif masculin singulier nominatif et non défini
Pronom Genre, Nombre Dsmt: ms signifie pronom démonstratif masculin Singulier	Adv	Adverbe		
Article Arti	Prsl	Pronom personnel		pour la 1ère personne
Intrg Article dinterrogation Cn/Crd Conjenction de coordination Prps Préposition Sbjc Particule de subjonctif Evdt Marqueur dévidentialités Apcp Particule de l'apocopé Rstr Particule de restriction Crbr Marqueur de corroboration Anl Particule de d'annulation Anl Particule de futur Cst Particule de futur Cst Particule de futur Cst Particule de causalité Rgt Particule de sement Att Particule de sement Att Particule de futur Cst Particule de corroboration Rpns Particule de futur Cst Particule de corroboration Att Particule de futur Cst Particule de corroboration Att Particule de futur Att Particule de futur Att Particule de sement Att Particule de sement Att Particule de futur Att Particule de futur Att Particule de futur Att Particule de sement Att Particule de futur Att P	Dmst		Genre, Nombre	Dsmt: ms signifie pronom démonstratif masculin singulier
d'interrogation CnjCrd Conjonction de coordination Prys Préposition Sbje Particule de subjonctif Evdt Marqueur dévidentialités Apcp Particule de l'apocopé Rstr Particule de restriction Crbr Marqueur de corroboration Anl Particule d'annulation Apl Particule d'annulation Apl Particule de futur Cslt Particule de futur Cslt Particule de causalité Ng Particule de serment Atm Particule de serment Atm Particule de serment Atm Particule de fettur Chr Apricule de serment Atm Particule de fettur Atm Particu	Rltf	Pronom relatif	Genre, Nombre	Rltf:ms signifie pronom relatif masculin singulier
CnjCrd Conjonction de coordination Prps Préposition Sbjc Particule de subjonctif Evdt Marqueur dévidentialités Apcp Particule de l'apocopé Rstr Particule de restriction Crbr Marqueur de corroboration Anl Particule d'annulation Apl Particule d'appel Fir Particule de futur Cslt Particule de causalité Ngt Particule de négation Srmn Particule de négation	Intrg			
Prps Préposition Sbjc Particule de subjonctif Evdt Marqueur d'évidentialités Apcp Particule de l'apocopé Rstr Particule de restriction Crbr Marqueur de corroboration Anl Particule d'annulation Apl Particule d'appel Fr Particule de futur Cslt Particule de causalité Ngt Particule de négation Srmn Particule de négation Srmn Particule de négation Attn Particule d'attention Rpns Particule de réponse Cndt Particule de condition Inct Particule de condition Inct Particule de condition Explc Particule de condition Explc Particule de condition Explc Particule de d'inctiation	CnjCrd	Conjonction de		
Sbjc Particule de subjonctif Evdt Marqueur d'évidentialités App Particule de l'apocopé Rstr Particule de restriction Crbr Marqueur de corroboration Anl Particule d'annulation Apl Particule d'appel Ftr Particule de futur Cslt Particule de causalité Ngt Particule de négation Srmn Particule de serment Attn Particule de serment Attn Particule de réponse Cndt Particule de réponse Cndt Particule de condition Rpns Particule de réponse Cndt Particule de condition Rt Particule de réponse Cndt Particule de réponse Explc Particule de condition Explc Particule de condition	Prns			
Evdt Marqueur d'évidentialités Apcp Particule de l'apocopé Rstr Particule de restriction Crbr Marqueur de corroboration Anl Particule d'annulation Apl Particule de futur Cslt Particule de causalité Particule de causalité Ngt Particule de serment Attn Particule de serment Attn Particule de serment Attn Particule de réponse Cndt Particule de réponse Cndt Particule de condition Inct Particule de condition Inct Particule de condition Explc Particule de condition Explc Particule de condition Explc Particule de condition		Particule de		
Apcp Particule de l'apocopé Rstr Particule de restriction Crbr Marqueur de corroboration Anl Particule d'annulation Apl Particule d'appel Ftr Particule de futur Cslt Particule de causalité Ngt Particule de négation Srmn Particule de serment Attn Particule de réponse Cndt Particule de réponse Cndt Particule de condition Rps Particule de condition Rps Particule de condition Rps Particule de réponse Cndt Particule de réponse Cndt Particule de réponse Cndt Particule de condition Reparticule de réponse	Evdt	Marqueur		
Rstr Particule de restriction Crbr Marqueur de corroboration Anl Particule d'annulation Apl Particule d'appel Ftr Particule de futur Cslt Particule de causalité Ngt Particule de négation Srmn Particule de serment Attn Particule de serment Attn Particule de réponse Cndt Particule de condition Inct Particule de condition Explc Particule de condition Explc Particule de condition Explc Particule de condition Explc Particule	Apcp	Particule de		
Crbr Marqueur de corroboration Anl Particule d'annulation Apl Particule d'appel Ftr Particule de futur Cslt Particule de causalité Ngt Particule de négation Srmn Particule de serment Attn Particule de d'attention Rpns Particule de réponse Cndt Particule de condition Inct Particule d'incitation Explc Particule Explc Particule	Rstr	Particule de		
Anl Particule d'annulation Apl Particule d'appel Ftr Particule de futur Cslt Particule de causalité Ngt Particule de négation Srmn Particule de serment Attn Particule d'attention Rpns Particule de réponse Cndt Particule de condition Inct Particule d'incitation Explc Particule d'incitation	Crbr	Marqueur de		
Apl Particule d'appel Ftr Particule de futur Cslt Particule de causalité Ngt Particule de négation Srmn Particule de serment Attn Particule de d'attention Rpns Particule de réponse Cndt Particule de condition Inct Particule d'incitation Explc Particule Explc Particule	Anl	Particule		
Ftr Particule de futur Cslt Particule de causalité Ngt Particule de négation Srmn Particule de serment Attn Particule de d'attention Rpns Particule de réponse Cndt Particule de condition Inct Particule d'incitation Explc Particule	A1			
Cslt Particule de causalité Ngt Particule de négation Srmn Particule de serment Attn Particule d'attention Rpns Particule de réponse Cndt Particule de condition Inct Particule d'incitation Explc Particule				
Ngt Particule de négation Srmn Particule de serment Attn Particule d'attention Rpns Particule de réponse Cndt Particule de condition Inct Particule d'incitation Explc Particule		Particule de		
Srmn Particule de serment Attn Particule d'attention Rpns Particule de réponse Cndt Particule de condition Inct Particule d'incitation Explc Particule	Ngt			
serment Attn Particule d'attention Rpns Particule de réponse Cndt Particule de condition Inct Particule d'incitation Explc Particule Particule	Srmn			
d'attention Rpns Particule de réponse Cndt Particule de condition Inct Particule d'incitation Explc Particule				
Rpns Particule de réponse Cndt Particule de condition Inct Particule d'incitation Explc Particule	Attn			
Cndt Particule de condition Inct Particule d'incitation Explc Particule	Rpns	Particule de		
condition Inct Particule d'incitation Explc Particule	Cndt			
d'incitation Explc Particule		condition		
Explc Particule	Inct			
	Explc			